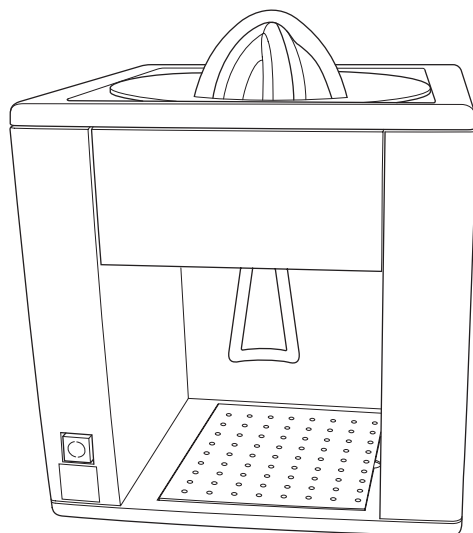
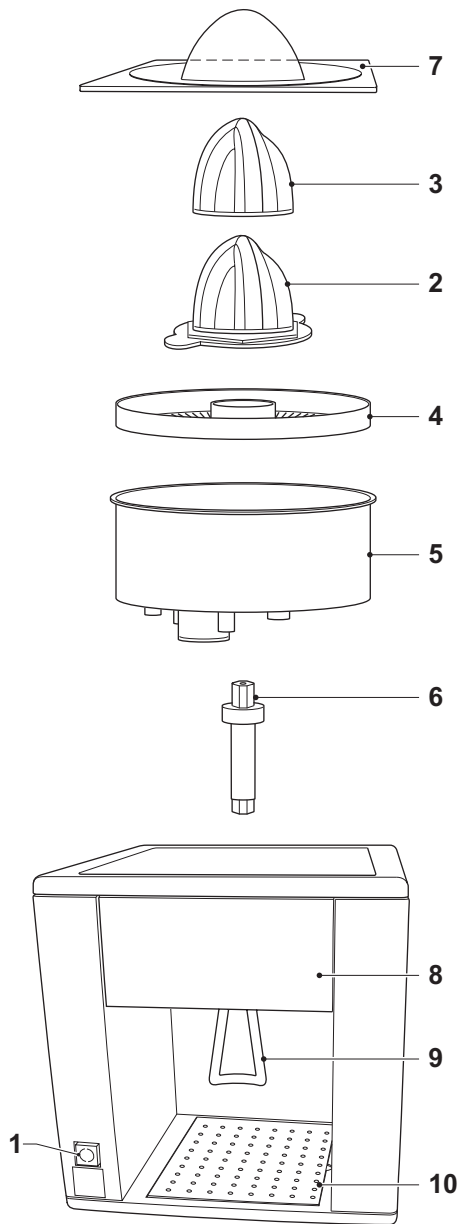

PETRA

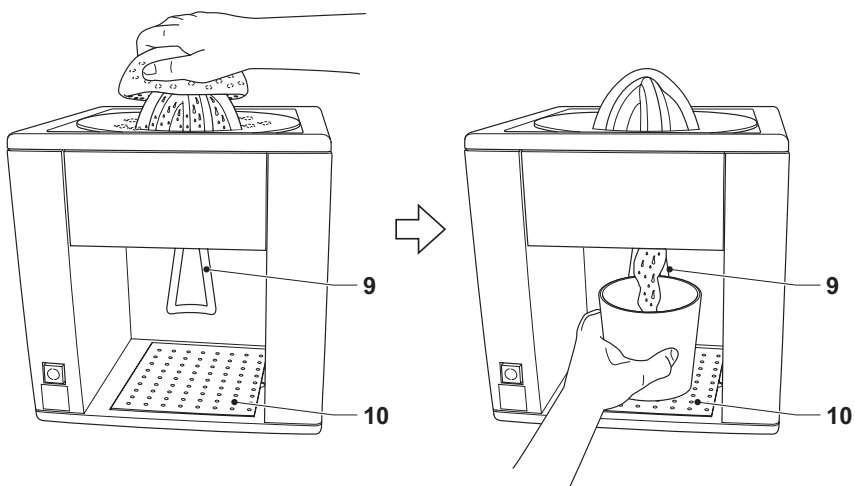
English	4
Français	7
Deutsch	10
Italiano	14



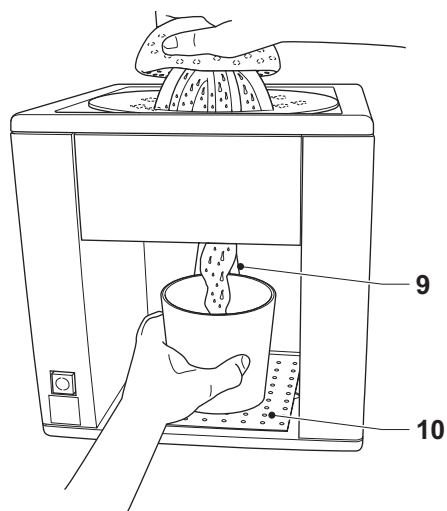


A

PETRA



B1



B2

Congratulations!

You have purchased a Petra product. Our aim is to provide quality products with a tasteful design and at an affordable price. We hope that you will enjoy this product for many years.

Description (fig. A)

Your 204000 Petra juicer has been designed for rapidly pressing citrus fruits. The appliance is suitable for indoor use only. The appliance is suitable for domestic use only.

1. Power indicator
2. Pressing cone (small)
3. Pressing cone (large)
4. Pulp collector
5. Juice collector
6. Spindle
7. Dust lid
8. Motor housing
9. Automatic drip stop
10. Bottom plate

Note: The appliance can be used together with the following models: 144001 Petra toaster / 234000 Petra water boiler / 244000 Petra coffee maker.

- Insert the mains plug of the appliance into the socket in the back of the juicer.
- Insert the mains plug of the juicer into the wall socket.

Initial use

- Clean the appliance. Refer to the section "Cleaning and maintenance".
- Clean the accessories. Refer to the section "Cleaning and maintenance".

Assembly (fig. A)

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before assembly or disassembly, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Place the spindle (6) into the motor housing (8).
- Place the juice collector (5) onto the spindle (6).

- Place the pulp collector (4) into the juice collector (5).
- Place the small pressing cone (2) onto the pulp collector (4).
- If required, place the large pressing cone (3) onto the small pressing cone (2).
- Place the bottom plate (10) onto the bottom of the appliance.

Use (fig. A & B)

Hints for use

The appliance is equipped with an automatic drip stop (9). The automatic drip stop (9) is operated by placing a glass of sufficient weight onto the bottom plate (10). If the glass does not have sufficient weight, the spring of the automatic drip stop (9) may push away the glass.

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Do not leave the appliance switched on continuously for more than three minutes.
- Let the appliance cool down for approximately five minutes after every ten pressings.
- Assemble the appliance. Refer to the section "Assembly".
- Cut the citrus fruit in half.
- Insert the mains plug into the wall socket. The power indicator (1) comes on.
- Place an empty glass onto the bottom plate (10).
- Place the cut surface of one half onto the pressing cone:
 - For small citrus fruits (lemons, limes, etc.), use the small pressing cone.
 - For large citrus fruits (oranges, grapefruits, etc.), use the large pressing cone.
- Press the citrus fruit with one hand. The appliance automatically starts to press the citrus fruit. The juice automatically flows into the glass.
- If the automatic drip stop (9) pushes away the glass, take one of the following actions:

- Fig. B1: Press the citrus fruit until the juice collector (5) is full (200 ml). Place an empty glass onto the bottom plate (10). Hold the glass against the automatic drip stop (9) until it is filled with the required amount of juice.
- Fig. B2: Place an empty glass onto the bottom plate (10). Hold the glass against the automatic drip stop (9) with one hand and press the citrus fruit with the other hand.
- Press the citrus fruit until hardly any more juice is extracted from the citrus fruit. The appliance automatically stops when the pressure is released.

Note: The appliance automatically changes direction when it is switched off and on in order to increase the amount of juice being extracted.

- Stop pressing the citrus fruit in one of the following situations:
 - no more juice is extracted from the citrus fruit;
 - the juice collector is filled with the required amount of juice;
 - the glass is filled with the required amount of juice.
- After use, remove the mains plug from the wall socket. The power indicator (1) goes off.

Cleaning and maintenance

Before you proceed, we need you to pay attention to the following notes:

- Before cleaning or maintenance, remove the mains plug from the wall socket and wait until the appliance has cooled down.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquids.

Before you proceed, we would like you to focus your attention on the following notes:

- Do not use aggressive or abrasive cleaning agents to clean the appliance.
- Do not use sharp objects to clean the appliance.
- Regularly check the appliance for possible damage.
- Clean the outside of the appliance with a soft, damp cloth. Thoroughly dry the outside of the appliance with a clean, dry cloth.

- Clean the pressing cones in soapy water. Rinse the pressing cones under running water. Thoroughly dry the pressing cones.
- Clean the spindle, the juice collector and the pulp collector in soapy water. Rinse the spindle, the juice collector and the pulp collector under running water. Thoroughly dry the spindle, the juice collector and the pulp collector with a clean, dry cloth.
- Clean the dust lid in soapy water. Rinse the dust lid under running water. Thoroughly dry the dust lid with a clean, dry cloth.
- Clean the bottom plate in soapy water. Rinse the bottom plate under running water. Thoroughly dry the bottom plate with a clean, dry cloth.

Storage

- Put the appliance and the accessories in the original packaging.
- Store the appliance with the accessories in a dry and frost-free place, out of the reach of children.

Safety instructions

General safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the appliance and the accessories for their intended purposes. Do not use the appliance and the accessories for other purposes than described in the manual.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Do not use the appliance if any part or any accessory is damaged or defective. If a part or an accessory is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- Do not immerse the appliance in water or other liquids. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not remove the appliance with your hands. Immediately remove the mains plug from the wall socket. If the appliance is immersed in water or other liquids, do not use the appliance again.
- This appliance is intended to be used in domestic and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed-and-breakfast type environments.

Electrical safety

- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the appliance.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Connect the appliance to an earthed wall socket. If necessary, use an earthed extension cable of a suitable diameter (at least 3 x 1 mm²).
- For additional protection, install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current that does not exceed 30 mA.
- Make sure that water cannot enter the contact plugs of the mains cable and the extension cable.
- Always fully unwind the mains cable and the extension cable.
- Make sure that the mains cable does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.
- Keep the mains cable away from heat, oil and sharp edges.
- Do not use the appliance if the mains cable or the mains plug is damaged or defective. If the mains cable or the mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Do not pull the mains cable to disconnect the mains plug from the mains.
- Disconnect the mains plug from the mains when the appliance is not in use, before assembly or disassembly and before cleaning and maintenance.

Safety instructions for juicers

- Do not use the appliance outdoors.
- Do not use the appliance in damp environments.
- Place the appliance on a stable and flat surface.
- Place the appliance on a heat-resistant and splash-proof surface.
- Do not place the appliance on a hob.
- Make sure that the appliance does not come into contact with flammable material.
- Keep the appliance away from heat sources. Do not place the appliance on hot surfaces or near open flames.
- Make sure that your hands are dry before touching the appliance.
- Beware of sharp parts. Do not touch moving parts.
- Store the appliance in a dry place when not in use. Make sure that children do not have access to stored appliances.

U.K. Wiring instructions

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE	NEUTRAL
BROWN	LIVE
GREEN/YELLOW	EARTH

As the colours of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the colour markings identifying the terminals on your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.

The wire which is coloured GREEN/YELLOW must be connected to the terminal which is marked with the letter E or  and is coloured GREEN or GREEN/YELLOW.

Warning! This appliance must be earthed.

Disclaimer

Subject to change; specifications can be changed without further notice.

Félicitations!

Vous avez acheté un produit Petra. Nous souhaitons vous proposer des produits de qualité associant un design raffiné et des prix accessibles. Nous espérons que vous profiterez longtemps de ce produit.

Description (fig. A)

Votre presse-fruits 204000 Petra a été conçu pour presser rapidement les agrumes. L'appareil est réservé à un usage à l'intérieur. L'appareil est réservé à un usage domestique.

1. Témoin d'alimentation
2. Cône de presse (petit)
3. Cône de presse (grand)
4. Collecteur de pulpe
5. Collecteur de jus
6. Arbre
7. Cache anti-poussière
8. Carter du moteur
9. Anti-goutte automatique
10. Plaque inférieure

Remarque : L'appareil peut être employé avec les modèles suivants : grille-pain 144001 Petra / bouilloire 234000 Petra / cafetière 244000 Petra.

- Insérez la fiche secteur de l'appareil dans la fiche au dos du presse-fruits.
- Insérez la fiche secteur du presse-fruits dans la prise murale.

Utilisation initiale

- Nettoyez l'appareil. Consultez la section "Nettoyage et entretien".
- Nettoyez les accessoires. Consultez la section "Nettoyage et entretien".

Assemblage (fig. A)

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant le montage ou le démontage, retirez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Placez l'arbre (6) dans le carter moteur (8).
- Placez le collecteur de jus (5) dans l'arbre (6).
- Placez le collecteur de pulpe (4) dans le collecteur de jus (5).

- Placez le petit cône de presse (2) sur le collecteur de pulpe (4).
- Au besoin, placez le grand cône de presse (3) sur le petit cône de presse (2).
- Placez la plaque inférieure (10) sur le fond de l'appareil.

Utilisation (fig. A & B)

Conseils d'usage

L'appareil comporte un anti-goutte automatique (9). L'anti-goutte automatique (9) est actionné en plaçant un verre d'un poids suffisant sur la plaque inférieure (10). Si le poids du verre est insuffisant, le ressort de l'anti-goutte automatique (9) peut le repousser.

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de trois minutes en continu.
- Laissez l'appareil refroidir environ cinq minutes toutes les dix opérations.
- Assemblez l'appareil. Consultez la section "Assemblage".
- Coupez les agrumes en deux.
- Insérez la fiche secteur dans la prise murale. Le témoin d'alimentation (1) s'allume.
- Placez un verre vide sur la plaque inférieure (10).
- Placez la surface coupée d'un demi fruit sur le cône de presse :
 - Pour les petits agrumes (citron, citrons verts, etc.), utilisez le petit cône de presse.
 - Pour les grands agrumes (oranges, pamplemousses, etc.), utilisez le grand cône de presse.
- Pressez l'agrumes d'une main. L'appareil commence automatiquement à presser l'agrumes. Le jus coule automatiquement dans le verre.
- Si l'anti-goutte automatique (9) repousse le verre, procédez comme suit :
 - Fig. B1 : Pressez l'agrumes jusqu'à ce que le collecteur de jus (5) soit plein (200 ml). Placez un verre vide sur la plaque inférieure (10). Maintenez le verre contre l'anti-goutte automatique (9) jusqu'à son remplissage avec la quantité requise de jus.

- Fig. B2 : Placez un verre vide sur la plaque inférieure (10). Maintenez le verre contre l'anti-goutte automatique (9) d'une main et pressez l'agrumes de l'autre main.
- Pressez l'agrumes jusqu'à extraire pratiquement tout son jus. L'appareil s'arrête automatiquement dès que la pression se relâche.

Remarque : l'appareil change automatiquement de sens à chaque mise en marche et arrêt afin d'augmenter la quantité de jus extraite.

- Arrêtez de presser l'agrumes dans les cas suivants :
 - l'agrumes ne donne plus aucun jus ;
 - le collecteur de jus est rempli de la quantité de jus requise ;
 - le verre est rempli de la quantité de jus requise.
- Après usage, débranchez la fiche secteur de la prise murale. Le témoin d'alimentation (1) s'éteint.

Nettoyage et entretien

Avant de procéder, vous devez faire attention aux remarques suivantes :

- Avant le nettoyage ou l'entretien, retirez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

Avant de procéder, nous souhaiterions que vous preniez connaissance des remarques suivantes :

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec des objets coupants.
- Contrôlez régulièrement les éventuels dommages sur l'appareil.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- Nettoyez les cônes de presse à l'eau savonneuse. Rincez les cônes de presse sous l'eau courante. Séchez soigneusement les cônes de presse.

- Nettoyez l'arbre, le collecteur de pulpe et le collecteur de jus à l'eau savonneuse. Rincez l'arbre, le collecteur de pulpe et le collecteur de jus sous l'eau courante. Séchez soigneusement l'arbre, le collecteur de pulpe et le collecteur de jus avec un chiffon propre et sec.
- Nettoyez le cache anti-poussière à l'eau savonneuse. Rincez le cache anti-poussière sous l'eau courante. Séchez soigneusement le cache anti-poussière à l'aide d'un chiffon propre et sec.
- Nettoyez la plaque inférieure à l'eau savonneuse. Rincez la plaque inférieure sous l'eau courante. Séchez soigneusement la plaque inférieure avec un chiffon propre et sec.

Rangement

- Rangez l'appareil et les accessoires dans l'emballage d'origine.
- Rangez l'appareil avec les accessoires dans un endroit sec, hors de portée des enfants et à l'abri du gel.

Instructions de sécurité

Sécurité générale

- Lisez avec soin le manuel avant utilisation. Conservez le manuel pour référence future.
- Utilisez l'appareil et ses accessoires uniquement pour leurs fins prévues. N'utilisez pas l'appareil et ses accessoires pour tout autre objet que celui exposé dans le manuel.
- Les enfants doivent toujours être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles, mentales ou motrices réduites voire dépourvues des connaissances et de l'expérience nécessaires, sauf sous la surveillance ou après avoir reçu des instructions d'usage de cet appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux.

Si une pièce ou un accessoire quelconque est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.

- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou d'autres liquides, ne retirez pas l'appareil avec vos mains. Débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise murale. Si l'appareil est plongé dans l'eau ou autre liquide, ne l'utilisez pas à nouveau.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et pour des applications similaires comme les zones de cuisine dans une boutique, un bureau ou autre environnement ; les fermes ; la clientèle des hôtels, motels et autres environnements résidentiels ; et les Bed & Breakfast.

Sécurité électrique

- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Connectez l'appareil à une prise murale mise à la terre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser une rallonge d'un diamètre adapté (au moins 3 x 1 mm²).
- Pour maximiser la protection, installez un dispositif de courant résiduel (RCD) présentant une intensité de service résiduelle nominale inférieure ou égale à 30 mA.
- Assurez-vous que l'eau ne peut pas s'infiltrer dans les contacts de prise du cordon d'alimentation et de la rallonge.
- Déroulez toujours complètement le cordon d'alimentation et la rallonge.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'un plan de travail et ne peut pas être happé ou faire trébucher quelqu'un accidentellement.
- Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation pour débrancher la fiche secteur du secteur.
- Débranchez la fiche secteur du secteur lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant le montage ou le démontage de même qu'avant le nettoyage ou l'entretien.

Instructions de sécurité pour les presse-fruits

- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Placez l'appareil sur une surface résistante à la chaleur et aux projections.
- Ne placez pas l'appareil sur une plaque de cuisson.
- Assurez-vous que l'appareil n'entre en contact avec aucune matière inflammable.
- Maintenez l'appareil à l'écart des sources de chaleur. Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes nues.
- Assurez-vous d'avoir les mains sèches avant de toucher l'appareil.
- Attention aux pièces coupantes. Ne touchez pas les parties mobiles.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Assurez-vous que les enfants ne puissent pas accéder aux appareils rangés.

Clause de non responsabilité

Sous réserve de modifications ; les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben ein Petra Produkt erworben. Unser Ziel ist es, Qualitätsprodukte mit einem geschmackvollen Design zu einem erschwinglichen Preis anzubieten. Wir hoffen, dass Sie viele Jahre Gefallen an diesem Produkt finden.

Beschreibung (Abb. A)

Ihre 204000 Petra Fruchtpresse wurde zum schnellen Entsaften von Zitrusfrüchten konstruiert. Das Gerät ist nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen geeignet. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.

1. Stromanzeige
2. Presskonus (klein)
3. Presskonus (groß)
4. Fruchtfleischfänger
5. Saftfänger
6. Spindel
7. Staubdeckel
8. Motorgehäuse
9. Automatischer Tropfstopp
10. Untere Platte

Hinweis: Das Gerät kann zusammen mit den folgenden Modellen verwendet werden: 144001 Petra Toaster / 234000 Petra Wasserkocher / 244000 Petra Kaffeemaschine.

- Stecken Sie den Gerätestecker in die Buchse in der Rückseite der Fruchtpresse.
- Stecken Sie den Netzstecker der Fruchtpresse in die Wandsteckdose.

Erster Gebrauch

- Reinigen Sie das Gerät. Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".
- Reinigen Sie das Zubehör. Siehe Abschnitt "Reinigung und Wartung".

Zusammenbau (Abb. A)

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Ziehen Sie vor dem Zusammenbau oder der Zerlegung den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.

- Setzen Sie die Spindel (6) in das Motorgehäuse (8) ein.
- Setzen Sie den Saftfänger (5) auf die Spindel (6).
- Setzen Sie den Fruchtfleischfänger (4) in den Saftfänger (5) ein.
- Setzen Sie den kleinen Presskonus (2) auf den Fruchtfleischfänger (4).
- Setzen Sie gegebenenfalls den großen Presskonus (3) auf den kleinen Presskonus (2).
- Setzen Sie die untere Platte (10) auf die Geräteunterseite.

Gebrauch (Abb. A & B)

Hinweise für den Gebrauch

Das Gerät ist mit einem automatischen Tropfstopp (9) ausgestattet. Der automatische Tropfstopp (9) wird betätigt, indem ein Glas mit ausreichendem Gewicht auf die untere Platte (10) gestellt wird. Hat das Glas nicht das nötige Gewicht, kann die Feder des automatischen Tropfstops (9) das Glas wegdrücken.

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Lassen Sie das Gerät nicht länger als drei Minuten ununterbrochen laufen.
- Lassen Sie das Gerät alle zehn Pressungen ca. fünf Minuten herunterkühlen.

- Bauen Sie das Gerät zusammen. Siehe Abschnitt "Zusammenbau".
- Schneiden Sie die Zitrusfrucht zur Hälfte durch.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose. Die Stromanzeige (1) leuchtet auf.
- Stellen Sie ein leeres Glas auf die untere Platte (10).
- Halten Sie die abgeschnittene Fläche einer Hälfte auf den Presskonus:
 - Verwenden Sie bei kleinen Zitrusfrüchten (Zitronen, Limetten, usw.) den kleinen Presskonus.
 - Verwenden Sie bei großen Früchten (Orangen, Pampelmusen, usw.) den großen Presskonus.

- Pressen Sie die Zitrusfrucht mit einer Hand aus. Das Gerät beginnt automatisch, die Zitrusfrucht auszupressen. Der Saft läuft automatisch in das Glas.
- Falls der automatische Tropfstopp (9) das Glas wegdrückt, ergreifen Sie eine der folgenden Maßnahmen:
 - Abb. B1: Pressen Sie die Zitrusfrucht aus, bis der Saftfänger (5) voll ist (200 ml). Stellen Sie ein leeres Glas auf die untere Platte (10). Halten Sie das Glas gegen den automatischen Tropfstopp (9) bis es mit der gewünschten Saftmenge gefüllt ist.
 - Abb. B2: Stellen Sie ein leeres Glas auf die untere Platte (10). Halten Sie das Glas mit der einen Hand gegen den automatischen Tropfstopp (9) und pressen Sie die Zitrusfrucht mit der anderen Hand aus.
- Pressen Sie die Zitrusfrucht aus, bis kaum noch Saft herausfließt. Das Gerät stoppt automatisch, sobald kein Druck mehr angewandt wird.

Hinweis: Das Gerät ändert automatisch die Laufrichtung, wenn es aus- und eingeschaltet wird, um die Menge an ausgepresstem Saft zu erhöhen.

- Stellen Sie in folgenden Situationen das Auspressen der Zitrusfrucht ein:
 - es wird kein Saft mehr aus der Zitrusfrucht ausgepresst;
 - der Saftfänger ist mit der erforderlichen Saftmenge gefüllt;
 - das Glas ist mit der erforderlichen Saftmenge gefüllt.
- Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Die Stromanzeige (1) erlischt.

Reinigung und Wartung

Bevor Sie fortfahren, beachten Sie bitte unbedingt die folgenden Hinweise:

- Ziehen Sie vor der Reinigung und Wartung stets den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Bevor Sie fortfahren, richten Sie bitte Ihre Aufmerksamkeit auf folgende Hinweise:

- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Mittel, um das Gerät zu reinigen.

- Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um das Gerät zu reinigen.
- Kontrollieren Sie das Gerät regelmäßig auf mögliche Schäden.
- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen, feuchten Tuch. Trocknen Sie das Äußere des Geräts gründlich mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Reinigen Sie die Presskonusse in Seifenwasser. Spülen Sie die Presskonusse unter fließendem Wasser. Trocknen Sie die Presskonusse gründlich.
- Reinigen Sie die Spindel, den Saftfänger und den Fruchtfleischfänger in Seifenwasser. Spülen Sie die Spindel, den Saftfänger und den Fruchtfleischfänger unter fließendem Wasser. Trocknen Sie die Spindel, den Saftfänger und den Fruchtfleischfänger mit einem sauberen trockenen Tuch gründlich.
- Reinigen Sie den Staubdeckel in Seifenwasser. Spülen Sie den Staubdeckel unter fließendem Wasser. Trocknen Sie den Staubdeckel gründlich mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Reinigen Sie die untere Platte in Seifenwasser. Spülen Sie die untere Platte unter fließendem Wasser. Trocknen Sie die untere Platte gründlich mit einem sauberen, trockenen Tuch.

Aufbewahrung

- Verstauen Sie das Gerät und das Zubehör in der Originalverpackung.
- Bewahren Sie das Gerät samt Zubehör an einem trockenen, frostfreien und für Kinder unerreichbaren Ort auf.

Sicherheitsanweisungen

Allgemeine Sicherheit

- Lesen Sie das Handbuch vor dem Gebrauch genau durch. Bewahren Sie das Handbuch zur künftigen Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nur für den Zweck, für den es konstruiert wurde. Verwenden Sie das Gerät und sein Zubehör nicht für Zwecke, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind.

- Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne das erforderliche Wissen und die nötige Erfahrung benutzt werden, es sei denn, diese Personen werden beaufsichtigt oder in den Gebrauch des Geräts seitens einer für deren Sicherheit verantwortlichen Person eingewiesen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt ist. Ist ein Teil oder Zubehör beschädigt oder defekt, muss es vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Bassins oder anderen Wasserbehältern.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wurde, nehmen Sie es nicht mit Ihren Händen heraus. Ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Falls das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht wird, darf es nicht mehr verwendet werden.
- Dieses Gerät darf nur für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen wie in Personal-küchenbereichen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, in Gutshäusern und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnbereichen zum Schlafen und Frühstück verwendet werden.
- Lassen Sie als zusätzliche Schutzmaßnahme einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schutzschalter) installieren, der einen Nenn-Fehlerstrom von 30 mA nicht überschreitet.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Steckkontakte des Netzkabels und in das Verlängerungskabel eindringen kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel und das Verlängerungskabel stets vollständig ab.
- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel nicht an der Kante einer Arbeitsplatte hängen bleibt und nicht versehentlich daran gezogen oder darüber gestolpert wird.
- Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Öl und scharfen Kanten fern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Teil vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturbetrieb ausgetauscht werden.
- Ziehen Sie niemals am Netzkabel, um den Netzstecker aus der Wandsteckdose zu ziehen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose, wenn das Gerät nicht gebraucht wird, sowie vor der Zerlegung bzw. dem Zusammenbau und vor der Reinigung und Wartung.

Sicherheitsanweisungen für Fruchtpressen

Elektrische Sicherheit

- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch stets, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Das Gerät ist nicht dafür ausgelegt, von einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernsteuersystem betrieben zu werden.
- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Wandsteckdose an. Verwenden Sie nötigenfalls ein geerdetes Verlängerungskabel mit einem geeigneten Durchmesser (mindestens 3 x 1 mm²).
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Umgebungen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, flache Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige und spritzgeschützte Oberfläche.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf ein Kochfeld.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit entzündlichem Material in Berührung kommt.
- Halten Sie das Gerät von Wärmequellen fern. Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen.
- Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät berühren.
- Vorsicht vor scharfen Teilen. Berühren Sie keine sich bewegenden Teile.

-
- Bewahren Sie das Gerät bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort auf. Vergewissern Sie sich, dass Kinder keinen Zugang zu den aufbewahrten Geräten haben.

Haftungsausschluss

Änderungen vorbehalten; die Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

Congratulazioni!

Avete acquistato un prodotto Petra. Il nostro scopo è quello di fornire prodotti di qualità con un design gradevole, ad un prezzo interessante. Ci auguriamo che possiate usufruire di questo prodotto per molti anni a venire.

Descrizione (fig. A)

Lo spremiagrumi 204000 Petra è stato progettato per spremere rapidamente gli agrumi. L'apparecchio è adatto esclusivamente per l'uso al coperto. L'apparecchio è adatto esclusivamente per uso domestico.

1. Spia dell'alimentazione
2. Cono di spremitura (piccolo)
3. Cono di spremitura (grande)
4. Raccoglitore di polpa
5. Raccoglitore di succo
6. Alberino
7. Coperchio antipolvere
8. Alloggiamento motore
9. Dispositivo antigocciolamento automatico
10. Piastra inferiore

Nota: L'apparecchio può essere utilizzato con i seguenti modelli: tostapane 144001 Petra / bollitore 234000 Petra / macchina da caffè 244000 Petra.

- Inserire la spina di alimentazione dell'apparecchio nella presa sul retro dello spremiagrumi.
- Inserire la spina di alimentazione dello spremiagrumi nella presa a parete.

Primo utilizzo

- Pulire l'apparecchio. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".
- Pulire gli accessori. Consultare la sezione "Pulizia e manutenzione".

Montaggio (fig. A)

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima del montaggio o dello smontaggio, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.

- Collocare l'alberino (6) nell'alloggiamento del motore (8).
- Montare il raccoglitore di succo (5) sull'alberino (6).
- Collocare il raccoglitore di polpa (4) sul raccoglitore di succo (5).
- Collocare il cono di spremitura piccolo (2) sul raccoglitore di polpa (4).
- Se necessario, collocare il cono di spremitura grande (3) sul cono di spremitura piccolo (2).
- Collocare la piastra inferiore (10) sul fondo dell'apparecchio.

Uso (fig. A & B)

Suggerimenti per l'uso

L'apparecchio è dotato di un dispositivo antigocciolamento automatico (9). Il dispositivo antigocciolamento automatico (9) viene azionato collocando un bicchiere di peso sufficiente sulla piastra inferiore (10). Se il bicchiere non è di peso sufficiente, la molla del dispositivo antigocciolamento automatico (9) può spingere indietro il bicchiere.

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Non lasciare l'apparecchio acceso costantemente per oltre tre minuti.
- Lasciar raffreddare l'apparecchio per circa cinque minuti ogni dieci spremiture.
- Montare l'apparecchio. Consultare la sezione "Montaggio".
- Tagliare l'agrume a metà.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa a parete. La spia dell'alimentazione (1) si accende.
- Collocare un bicchiere vuoto sulla piastra inferiore (10).
- Posizionare la superficie tagliata di una metà sul cono di spremitura:
 - Per agrumi di piccole dimensioni (limoni, lime, ecc.), utilizzare il cono di spremitura piccolo.
 - Per agrumi di grandi dimensioni (aranci, pompelmi, ecc.), utilizzare il cono di spremitura grande.

- Premere l'agrumo con una mano. L'apparecchio inizia automaticamente a spremere l'agrumo. Il succo scorre automaticamente nel bicchiere.
- Se il dispositivo antigocciolamento spinge indietro il bicchiere (9), eseguire una delle operazioni descritte di seguito:
- Fig. B1: Premere l'agrumo fino a quando il raccoglitore di succo (5) non è pieno (200 ml). Collocare un bicchiere vuoto sulla piastra inferiore (10). Tenere il bicchiere premuto contro il dispositivo antigocciolamento automatico (9) finché non viene riempito con la quantità di succo richiesta.
- Fig. B2: Collocare un bicchiere vuoto sulla piastra inferiore (10). Con una mano tenere il bicchiere appoggiato contro il dispositivo antigocciolamento automatico (9) e con l'altra premere l'agrumo.
- Continuare a premere l'agrumo finché non viene più estratto alcun succo. L'apparecchio si arresta automaticamente rilasciando la pressione.

Nota: l'apparecchio cambia automaticamente direzione ogni volta che viene spento e riacceso per aumentare la quantità di succo estratto.

- Interrompere la spremitura dell'agrumo in una delle seguenti situazioni:
 - non viene più estratto alcun succo dall'agrumo;
 - il raccoglitore di succo contiene la quantità di succo richiesta;
 - il bicchiere contiene la quantità di succo richiesta.
- Dopo l'uso, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete. La spia dell'alimentazione (1) si spegne.

Pulizia e manutenzione

Prima di procedere, è necessario porre attenzione alle seguenti note:

- Prima di eseguire interventi di pulizia e manutenzione, rimuovere la spina di alimentazione dalla presa a parete e attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Prima di procedere, si prega di porre attenzione alle seguenti note:

- Non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi per pulire l'apparecchio.
- Non utilizzare oggetti affilati per pulire l'apparecchio.
- Controllare l'apparecchio a intervalli regolari, verificando che non sia danneggiato.
- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno morbido inumidito. Asciugare a fondo l'esterno dell'apparecchio con un panno pulito e asciutto.
- Lavare i coni di spremitura in acqua saponosa. Sciacquare i coni di spremitura in acqua corrente. Asciugare a fondo i coni di spremitura.
- Lavare l'alberino, il raccoglitore di succo e il raccoglitore di polpa in acqua saponosa. Sciacquare l'alberino, il raccoglitore di succo e il raccoglitore di polpa sotto l'acqua corrente. Asciugare a fondo l'alberino, il raccoglitore di succo e il raccoglitore di polpa con un panno pulito e asciutto.
- Lavare il coperchio antipolvere in acqua saponosa. Sciacquare il coperchio antipolvere in acqua corrente. Asciugare a fondo il coperchio antipolvere con un panno pulito e asciutto.
- Lavare la piastra inferiore in acqua saponosa. Sciacquare la piastra inferiore in acqua corrente. Asciugare a fondo la piastra inferiore con un panno pulito e asciutto.

Stoccaggio

- Collocare l'apparecchio e gli accessori nell'imballaggio originale.
- Riporre l'apparecchio con i relativi accessori in un luogo asciutto, al riparo dal gelo e fuori dalla portata dei bambini.

Istruzioni per la sicurezza

Sicurezza generale

- Leggere attentamente il manuale prima dell'uso. Conservare il manuale per future consultazioni.

- Utilizzare l'apparecchio e gli accessori esclusivamente per gli scopi previsti. Non utilizzare l'apparecchio e gli accessori per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Controllare sempre che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Non è previsto l'uso dell'apparecchio da parte di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza salvo quando le persone responsabili per la loro sicurezza offrono istruzioni precise oppure supervisionano l'uso dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio se presenta parti o accessori danneggiati o difettosi. Se una parte o un accessorio sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacinelle o altri recipienti contenenti acqua.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o in altri liquidi, non rimuovere l'apparecchio con le mani. Rimuovere immediatamente la spina di alimentazione dalla presa a parete. Se l'apparecchio viene immerso in acqua o altri liquidi, non riutilizzare l'apparecchio.
- L'apparecchio è progettato esclusivamente per uso domestico e per applicazioni simili, quali stanze adibite a cucine per il personale nei negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; fattorie; per clienti di hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale; bed and breakfast.
- Come ulteriore protezione, installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua di funzionamento nominale non superiore a 30 mA.
- Verificare che l'acqua non penetri negli spinotti del cavo di alimentazione e del cavo di prolunga.
- Srotolare sempre completamente il cavo di alimentazione e il cavo di prolunga.
- Verificare che il cavo di alimentazione non rimanga impigliato nel bordo di sporgenze o ripiani e non possa costituire fonte di rischio di incidenti o cadute.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e spigoli taglienti.
- Non usare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi. Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere sostituiti dal fabbricante o da un centro di assistenza autorizzato.
- Per scollegare la spina di alimentazione elettrica, non tirare mai il cavo di alimentazione.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato, prima di eseguire operazioni di montaggio o smontaggio e prima di effettuare interventi di pulizia e manutenzione, scollegare sempre la spina dalla rete di alimentazione elettrica.

Istruzioni per la sicurezza relative agli spremiagrumi

- Non usare l'apparecchio in ambienti esterni.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi.
- Collocare l'apparecchio su una superficie uniforme e stabile.
- Collocare l'apparecchio su una superficie resistente al calore e agli schizzi.
- Non collocare l'apparecchio su un piano di cottura.
- Verificare che l'apparecchio non entri in contatto con materiale infiammabile.
- Tenere l'apparecchio a distanza da fonti di calore. Non collocare l'apparecchio su superfici calde o vicino a fiamme libere.
- Prima di toccare l'apparecchio assicurarsi di avere le mani asciutte.
- Porre attenzione alle parti taglienti. Non toccare le parti in movimento.

Sicurezza elettrica

- Prima dell'uso, verificare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione riportata sulla targhetta nominale dell'apparecchio.
- L'apparecchio non è previsto per essere azionato mediante timer esterno o telecomando.
- Collegare l'apparecchio a una presa a parete dotata di messa a terra. Se necessario, utilizzare un cavo di prolunga dotato di conduttore di messa a terra di diametro adeguato (almeno 3 x 1 mm²).

-
- Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto quando non viene utilizzato. Assicurarsi che i bambini non abbiano accesso agli apparecchi riposti.

Clausola di esclusione della responsabilità

Soggetto a modifica; le specifiche possono subire variazioni senza preavviso.

PETRA Deutschland GmbH
Eberhardstraße
73312 Geislingen
Deutschland
www.petra-electric.de